

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1478/2005**(2005. gada 12. septembris),****ar ko groza V, VII un VIII pielikumu Padomes Regulai (EEK) Nr. 3030/93 par kopīgiem noteikumiem
konkrētu tekstilizstrādājumu importam no trešām valstīm**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

paredzēt papildu daudzumus attiecīgajām kategorijām un
ieviest zināmu elastību.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1993. gada 12. oktobra Regulu (EEK) Nr. 3030/93 par kopīgiem noteikumiem konkrētu tekstilizstrādājumu importam no trešām valstīm⁽¹⁾, un jo īpaši tās 8. un 19. pantu,

tā kā:

(1) Eiropas Komisija un Ķīnas Tirdzniecības ministrija 2005. gada 10. jūnijā vienojās par saprašanās memorandu par konkrētu Ķīnā ražotu tekstilizstrādājumu un apģērbu eksportu uz Eiropas Savienību. Lai ņemtu vērā šo saprašanās memorandu, Komisija attiecīgi pieņēma Regulu (EK) Nr. 1084/2005.

(2) Regulas (EEK) Nr. 3030/93 V pielikuma b) punkta tabulas 3. zemsvītras piezīmē jāprecizē uz Kopienų veikto sūtījumu galamērķis, kā arī īpaša konversijas likme bērnu apģērbiem tekstilizstrādājumu 4. kategorijā.

(3) Jāparedz režīms no Kopienas uz Ķīnu pasīvai apstrādei sūtītām precēm (PAP).

(4) Šis pasīvas apstrādes pārvadājumu režīms (PAP) ir jāatspoguļo Padomes Regulas (EEK) Nr. 3030/93 VII pielikumā.

(5) Vairākās izstrādājumu kategorijās saprašanās memorandā noteiktie kvantitātes ierobežojumi ir sasniegti. Tādējādi Kopienas ostās ir nobloķēts ievērojams daudzums preču, kas rada negaidītas grūtības normālai tirdzniecības veikšanai.

(6) Eiropas Komisija un Ķīnas Tirdzniecības ministrija 2005. gada 5. septembrī pabeidza apspriedes par to, kā risināt problēmas, ko izraisīja to tekstilizstrādājumu un apģērbu eksports no Ķīnas, kas pārsniedza saprašanās memorandā noteiktos daudzumus. Līdz ar to tika panākta vienošanās

(7) Lai ņemtu vērā vienošanos, kas panākta starp Eiropas Komisiju un Ķīnas Tirdzniecības ministriju, ir jāpielāgo Ķīnas izcelsmes tekstilizstrādājumu un apģērbu importa kvantitātes ierobežojumi 2005. un 2006. gadam un jāparedz zināma elastība. Tādēļ attiecīgi jāgroza Regula (EEK) Nr. 3030/93.

(8) Turklāt, šajā situācijā, ņemot vērā konkrētos apstākļus, ir lietderīgi paredzēt papildu daudzumus, lai dotu iespēju laist apgrozībā visus patlaban nobloķētos tekstilizstrādājumus un apģērbus.

(9) Ņemot vērā jautājuma steidzamību, regulai nekavējoties jāstājas spēkā.

(10) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar atzinumu, ko sniegusi Tekstilpreču komiteja, kas izveidota ar Regulas (EEK) Nr. 3030/93 17. pantu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulu (EEK) Nr. 3030/93 groza šādi:

1) Regulas V pielikumu groza saskaņā ar šīs regulas I pielikumu.

2) Regulas VII pielikumā tabulu aizstāj ar šīs regulas II pielikumā sniegto tabulu.

3) Regulas VIII pielikumā tabulu aizstāj ar šīs regulas III pielikumā sniegto tabulu.

⁽¹⁾ OV L 275, 8.11.1993., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1084/2005 (OV L 177, 9.7.2005., 19. lpp.)

2. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2005. gada 12. septembrī

Komisijas vārdā —
Komisijas loceklis
Peter MANDELSON

I PIELIKUMS

Regulas (EEK) Nr. 3030/93 V pielikumu groza šādi.

a) Regulas V pielikumu aizstāj ar šādu:

"V PIELIKUMS

KOPIENAS NOTEIKTIE KVANTITĀTES IEROBEŽOJUMI

a) **piemērojami 2005. gadam**

(Pilnīgs preču apraksts ir sniegts I pielikumā)			Kopienas noteiktie kvantitātes ierobežojumi
Trešā valsts	Kategorija	Vienība	2005
Baltkrievija	IA GRUPA		
	1	Tonnas	1 585
	2	Tonnas	5 100
	3	Tonnas	233
	IB GRUPA		
	4	1 000 gab.	1 600
	5	1 000 gab.	1 058
	6	1 000 gab.	1 400
	7	1 000 gab.	1 200
	8	1 000 gab.	1 110
	IIA GRUPA		
	9	Tonnas	363
	20	Tonnas	318
	22	Tonnas	498
	23	Tonnas	255
	39	Tonnas	230
	IIB GRUPA		
	12	1 000 pāri	5 958
	13	1 000 gab.	2 651
	15	1 000 gab.	1 500
	16	1 000 gab.	186
	21	1 000 gab.	889
	24	1 000 gab.	803
	26/27	1 000 gab.	1 069
	29	1 000 gab.	450
	73	1 000 gab.	315
	83	Tonnas	178
	IIIA GRUPA		
	33	Tonnas	387
	36	Tonnas	1 242
	37	Tonnas	463
	50	Tonnas	196

(Pilnīgs preču apraksts ir sniegts 1 pielikumā)			Kopienas noteiktie kvantitātes ierobežojumi
Trešā valsts	Kategorija	Vienība	2005
	IIIB GRUPA		
	67	Tonnas	339
	74	1 000 gab.	361
	90	Tonnas	199
	IV GRUPA		
	115	Tonnas	87
	117	Tonnas	1 800
	118	Tonnas	448
Serbija ⁽¹⁾	IA GRUPA		
	1	Tonnas	
	2	Tonnas	
	2a	Tonnas	
	3	Tonnas	
	IB GRUPA		
	5	1 000 gab.	
	6	1 000 gab.	
	7	1 000 gab.	
	8	1 000 gab.	
	IIA GRUPA		
	9	Tonnas	
	IIB GRUPA		
	15	1 000 gab.	
	16	1 000 gab.	
	IIIB GRUPA		
	67	Tonnas	
Vjetnama ⁽²⁾	IB GRUPA		
	4	1 000 gab.	
	5	1 000 gab.	
	6	1 000 gab.	
	7	1 000 gab.	
	8	1 000 gab.	
	IIA GRUPA		
	9	Tonnas	
	20	Tonnas	
	39	Tonnas	
	IIB GRUPA		
	12	1 000 pāri	
	13	1 000 gab.	
	14	1 000 gab.	
	15	1 000 gab.	
	18	Tonnas	

(Pilnīgs preču apraksts ir sniegts I pielikumā)			Kopienas noteiktie kvantitātes ierobežojumi
Trešā valsts	Kategorija	Vienība	2005
	21	1 000 gab.	
	26	1 000 gab.	
	28	1 000 gab.	
	29	1 000 gab.	
	31	1 000 gab.	
	68	Tonnas	
	73	1 000 gab.	
	76	Tonnas	
	78	Tonnas	
	83	Tonnas	
	IIIA GRUPA		
	35	Tonnas	
	41	Tonnas	
	IIIB GRUPA		
	10	1 000 pāri	
	97	Tonnas	
	IV GRUPA		
	118	Tonnas	
	V GRUPA		
	161	Tonnas	

(¹) Saskaņā ar Nolīgumu starp Eiropas Kopienas un Serbiju par tekstilizstrādājumu tirdzniecību (OV L 90, 8.4.2005., 36. lpp.), kvantitātes ierobežojumus Serbijai nepiemēro. Eiropas Kopienas patur tiesības zināmos apstākļos kvantitātes ierobežojumus piemērot atkārtoti.

(²) Kvantitātes ierobežojumi Vjetnamai ir apturēti saskaņā ar Nolīgumu starp Eiropas Kopienas un Vjetnamas Sociālistiskās Republikas valdību par piekļuvi tirgum (OV L 75, 22.3.2005., 35. lpp.). Eiropas Kopienas patur tiesības zināmos apstākļos kvantitātes ierobežojumus piemērot atkārtoti.

b) piemērojami 2005., 2006. un 2007. gadam

(Pilnīgs preču apraksts ir sniegts I pielikumā)			Saskaņotie daudzumi		
Trešā valsts	Kategorija	Vienība	2005. gada 11. jūnijs–31. decembris (¹)	2006	2007
Ķīna	IA GRUPA				
	2 (ieskaitot 2a)	Tonnas	20 212	61 948	69 692
	IB GRUPA				
	4 (²)	1 000 gab.	161 255	540 204	594 225
	5	1 000 gab.	118 783	189 719	219 674
	6	1 000 gab.	124 194	338 923	382 880
	7	1 000 gab.	26 398	80 493	88 543
	IIA GRUPA				
	20	Tonnas	6 451	15 795	17 770
	39	Tonnas	5 521	12 349	13 892

(Pilnīgs preču apraksts ir sniegts I pielikumā)			Saskaņotie daudzumi		
Trešā valsts	Kategorija	Vienība	2005. gada 11. jūnijs–31. decembris ⁽¹⁾	2006	2007
	IIB GRUPA				
	26	1 000 gab.	8 096	27 001	29 701
	31	1 000 gab.	108 896	219 882	248 261
	IV GRUPA				
	115	Tonnas	2 096	4 740	5 214

⁽¹⁾ Kvantitātes ierobežojumus nepiemēro tādu izstrādājumu importam Kopienā, kuri nosūtīti pirms 2005. gada 11. jūnija, taču laisti brīvā apgrozībā minētajā dienā vai pēc minētās dienas. Ievešanas atļaujas šādiem izstrādājumiem automātiski un bez kvantitātes ierobežojumiem dalībvalstu kompetentās iestādes izsniedz pēc tam, kad uzrādīts atbilstošs pierādījums, piemēram, preču pavadzīme, kā arī uzrādīta importētāja parakstīta deklarācija par to, ka preces ir nosūtītas uz Kopieni pirms minētās dienas. Atkāpjoties no Padomes Regulas (EEK) Nr. 3030/93 2. panta 2. punkta, importētās preces, kuras nosūtītas pirms 2005. gada 11. jūnija, laiž brīvā apritē, uzrādot uzraudzības dokumentu, kas izsniegts saskaņā ar Padomes Regulas (EEK) Nr. 3030/93 10.a panta 2.a punktu.

Ievešanas atļaujas precēm, kas nosūtītas uz Kopieni no 2005. gada 11. jūnija līdz 12. jūlijam, piešķir automātiski un atteikums nav pieļaujams, pamatojoties uz to, ka 2005. gada kvantitātes ierobežojumu limiti ir izsmelti. Tomēr visu to izstrādājumu imports, kas nosūtīti no 2005. gada 11. jūnija, tiks uzskatīts par daļu no 2005. gada kvantitātes ierobežojumiem.

Lai izsniegtu ieviešanas atļaujas precēm, kas nosūtītas uz Kopieni pirms Ķīna izveidoja eksporta licencēšanas sistēmu (2005. gada 20. jūlijs), nebūs jāuzrāda attiecīgās eksporta atļaujas.

No šīs regulas spēkā stāšanās dienas precēm, kas nosūtītas no 2005. gada 11. jūnija līdz 19. jūlijam (ieskaitot), ieviešanas atļauju pieteikumi dalībvalstu kompetentām iestādēm jāiesniedz ne vēlāk kā 2005. gada 20. septembrī.

Preces, kas nosūtītas pirms 12. jūlija, nav jānosūta tieši uz Kopieni, lai tām varētu piemērot atbrīvojumu no kvantitātes ierobežojumiem, lai gan Kopienas kompetentās iestādes var aizliegt šādu priekšrocību, ja tām ir pamats aizdomām, ka, lai apietu šo Regulu, pirms 12. jūlija precēm ir bijis cits galamērķis, ja šādi darījumi neatbilst parastai uzņēmējdarbības praksei vai tīri loģistikas apsvērumiem. Piemēram, parastai uzņēmējdarbības praksei atbilst preču nosūtīšana uz importa uzņēmumu vairumtirdzniecības centriem, vai tas, ka importētājs var uzrādīt pirms piegādes dienas datētu nolīgumu vai akreditīvu, vai tas, ka preces pieņemami šā laikā ārpus Ķīnas ir pārkrautas cita veida transportlīdzeklī.

Saskaņoto apjomu palielinājumu, ko ievieš ar šo Regulu (EK) Nr. 1478/2005, dara pieejamu, lai varētu izsniegt ieviešanas atļaujas precēm, kas nosūtītas uz Kopieni no 2005. gada 13. līdz 19. jūlijam, vai precēm, kas nosūtītas uz Kopieni pēc 2005. gada 20. jūlija ar derīgu Ķīnas eksporta atļauju un kas pārsniedz saskaņotos apjomus, kas ieviesti ar Padomes Regulas (EEK) Nr. 3030/93 V pielikumā ievietoto Komisijas Regulu (EK) Nr. 1084/2005.

Ja preces, kas nosūtītas uz Kopieni no 2005. gada 13. līdz 19. jūlijam, pārsniedz šos apjomus, Komisija var atļaut papildu ieviešanas atļauju izsniegšanu pēc tam, kad tā ir informējusi Tekstilpreču komiteju un veikusi 2 072 924 kg pārvietošanu no 2. kategorijas izstrādājumiem, kā paredzēts VIII pielikumā.

⁽²⁾ Skat. A pielikuma 1. pielikumu.

b) Regulas V pielikuma A papildinājumu aizstāj ar šādu:

“V pielikuma A papildinājums

Kategorija	Trešā valsts	Piezīmes
4	Ķīna	Lai eksportu izlīdzinātu ar saskaņotajiem daudzumiem, konversijas likmi, kurā pieciem apgērba gabaliem (izņemot zīdaiņu apgērbus) ar maksimālo sērijveida izmēru 130 cm atbilst 3 apgērba gabali ar sērijveida izmēru, kas pārsniedz 130 cm, var piemērot līdz 5 % no saskaņotajiem daudzumiem. Šo izstrādājumu eksporta atļaujas 9. sadaļā jābūt norādei “Konversijas likme jāpiemēro apgērbiem ar sērijveida izmēru ne lielāku par 130 cm.”

II PIELIKUMS

Tabulu Regulas (EEK) Nr. 3030/93 VII pielikumā aizstāj ar šādu:

"TABULA

KOPIENAS NOTEIKTIE KVANTITĀTES IEROBEŽOJUMI PRECĒM, KAS ATKĀRTOTI IEVESTAS SASKAŅĀ AR PAP

Trešā valsts	Kategorija	Mērvienība	Kopienas noteiktie kvantitātes ierobežojumi
			2005
Baltkrievija	IB GRUPA		
	4	1 000 gab.	4 733
	5	1 000 gab.	6 599
	6	1 000 gab.	8 800
	7	1 000 gab.	6 605
	8	1 000 gab.	2 249
	IIB GRUPA		
	12	1 000 pāri	4 446
	13	1 000 gab.	697
	15	1 000 gab.	3 858
	16	1 000 gab.	786
	21	1 000 gab.	2 567
	24	1 000 gab.	661
	26/27	1 000 gab.	3 215
	29	1 000 gab.	1 304
	73	1 000 gab.	4 998
	83	Tonnas	664
	IIIB GRUPA		
	74	1 000 gab.	872
Serbija ⁽¹⁾	IB GRUPA		
	5	1 000 gab.	
	6	1 000 gab.	
	7	1 000 gab.	
	8	1 000 gab.	
	IIB GRUPA		
	15	1 000 gab.	
	16	1 000 gab.	
Vjetnama ⁽²⁾	IB GRUPA		
	4	1 000 gab.	
	5	1 000 gab.	
	6	1 000 gab.	
	7	1 000 gab.	
	8	1 000 gab.	

Trešā valsts	Kategorija	Mērvienība	Kopienas noteiktie kvantitātes ierobežojumi
			2005
	IIB GRUPA		
	12	1 000 pāri	
	13	1 000 gab.	
	15	1 000 gab.	
	18	Tonnas	
	21	1 000 gab.	
	26	1 000 gab.	
	31	1 000 gab.	
	68	Tonnas	
	76	Tonnas	
	78	Tonnas	

⁽¹⁾ Saskaņā ar Nolīgumu starp Eiropas Kopienas un Serbiju par tekstilizstrādājumu tirdzniecību (OV L 90, 8.4.2005., 36. lpp.), kvantitātes ierobežojumus Serbijai nepiemēro. Eiropas Kopienas patur tiesības zināmos apstākļos kvantitātes ierobežojumus piemērot atkārtoti.

⁽²⁾ Kvantitātes ierobežojumi Vjetnamai ir apturēti saskaņā ar Nolīgumu starp Eiropas Kopienas un Vjetnamas Sociālistiskās Republikas valdību par piekļuvi tirgum (OV L 75, 22.3.2005., 35. lpp.). Eiropas Kopienas patur tiesības zināmos apstākļos kvantitātes ierobežojumus piemērot atkārtoti.

Trešā valsts	Kategorija	Mērvienība	Īpaši saskaņotie daudzumi		
			2005. gada 11. jūnijs–2005. gada 31. decem- bris ⁽¹⁾	2006	2007
Ķīna	IB GRUPA				
	4	1 000 gab.	208	408	449
	5	1 000 gab.	453	886	975
	6	1 000 gab.	1 642	3 216	3 538
	7	1 000 gab.	439	860	946
	IIB GRUPA				
	26	1 000 gab.	791	1 550	1 705
	31	1 000 gab.	6 301	12 341	13 575

⁽¹⁾ Šie noteikumi būs attiecināmi uz atbilstošiem tekstilizstrādājumiem, kas pirms 2005. gada 11. jūnija ir nosūtīti no Kopienas uz Ķīnas Tautas Republiku pārstrādei un pēc tāda atbilstoša pierādījuma uzrādīšanas, kā eksporta deklarācija, pēc minētā datuma atkal ir ievesti Kopienā.”

III PIELIKUMS

Tabulu Regulas (EEK) Nr. 3030/93 VIII pielikumā aizstāj ar šādu:

1. VALSTS	2. Iepriekšēja izmantošana	3. Pārnēsumi	4. Pārvieto- jumi no 1. katego- rijas uz 2. un 3. kategoriju	5. Pārvieto- jumi starp 2. un 3. katego- rijām	6. Pārvieto- jumi starp 4., 5., 6., 7., 8. kate- gorijām	7. Pārvieto- jumi no I, II, III grupas uz II, III, IV grupu	8. Maksimā- lais pieau- gums jebkurā kategorijā	9. Papildu nosacījumi
Baltkrie- vija	5 %	7 %	4 %	4 %	4 %	5 %	13,5 %	Attiecībā uz 7. sleju var pārvietot arī no un uz V grupu. Limits I grupas kategorijām 8. slejā ir 13 %
Serbija	5 %	10 %	12 %	12 %	12 %	12 %	17 %	Attiecībā uz 7. sleju pārvietojumus var veikt no jebkuras I, II un III grupas kategorijas uz II un III grupu.
Ķīna	5 %	7 %						Pārvietojumi starp 4., 5., 6., 7., 26. un 31. kategoriju: 4 %. Pārvietojumi starp 2., 20., 39. un 115. kategoriju: 4 %. 2 072 924 kg no 2. kategorijas Komisija 2005. gadā var pārvietot uz 4., 5., 6., 7., 20., 26., 31., 39. un 115. kategoriju. Pirms šādu pārvieto- jumu veikšanas vaja- dzīga iepriekšēja Komi- sijas atļauja. Šādu pārvieto- jumu veikšanu dara zināmu atklātībai.”